

कृपया पृष्ठ संख्या -34 देखें
Please see page No.-34

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA



यह चलत उन्मोचन प्रमाणपत्र
वाणिज्य पोत परिवहन (चलत उन्मोचन प्रमाणपत्र) नियम, 2017 के
अधीन जारी किया गया है और 1958 की अन्तर्राष्ट्रीय श्रम संगठन
कन्वेंशन संख्या 108 के अनुरूप है।

This Continuous Discharge Certificate

is Issued under Merchant Shipping (Continuous Discharge Certificate)
Rules 2017 and is in conformity with the International
Labour Organisation Convention No. 108 of 1958.

जारी करने वाले प्राधिकारी का हस्ताक्षर /

Signature of Issuing authority

नाम / Name

पदाभिधान / Designation

मुद्रा / Seal

Bjendra

विजेन्द्र चौबे BIJENDRA CHOUBEY सहायक नाविक गण Assistant Shipping Master	सरकारी मुद्रा कार्यालय, कोलकाता GOVT SHIPPING OFFICE, KOLKATA
---	--

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

सीफायरर का पूरा नाम / Name of Seafarer in full
BHATTACHARYA SARTHAK

सी.डी.सी. संख्या / CDC No.

KOL 120421

शिपिंग मास्टर कार्यालय / Shipping Master Office

KOLKATA

जारी करने की तिथि / Date of Issue

02/01/2020

समाप्ति की तिथि / Date of expiry

01/01/2030



जन्मतिथि / Date of birth

21/09/1996

राष्ट्रियता / Nationality

INDIAN

लिंग / Sex

M

उँचाई (कद) से.मी. में / Height in Cms :

168

आंखों का / बालों का रंग :

BLACK

BLACK

Colour of eyes / Hair :

इन्डोस सं. / INDoS No. :

19GM0947

सीफायरर के हस्ताक्षर
Seafarer's Signature

Sarthak Bhattacharya

पहचान चिन्ह /
Identification mark

A BLACK MOLE ON NECK

00149919


21664104

समुद्री यात्रा के ब्यौरे /

क्रम सं. Sr. No.	पोत का नाम, शासकीय संख्या, अन्तर्राष्ट्रीय समुद्री संगठन (आईएमओ) संख्या, रजिस्ट्री का पत्तन, कि.वाट † Name of Ship, Official No., International Maritime Organisation (IMO) No., Port of Registry, Kw. †	नियुक्ति की तारीख और स्थान Date and place of Engagement	उन्मोचन की तारीख और स्थान Date and place of Discharge
(1)	M.V. CAUCEDO EXPRESS BELGIUM CALL SIGN: ONLD GRT : 26836 NRT : 12743 BHP : 21560 KW IMO NO : 9434931	21 JUN-2022 LONDON GATEWAY	16 JAN 2023 LONDON GATEWAY
(2)			

* इन स्तंभों को नियुक्ति एवं उन्मोचन के समय भरा जाए।
* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages

सीफेयरर का रैंक Rank of Seafarer	विदेशगामी यात्राओं/ निकट तटीय यात्रा/ भारतीय तट का वर्णन Description of Voyages Foreign Going / Near Coastal Voyage / Indian Coastal	मुद्रा सहित मास्टर के हस्ताक्षर Signature of Master with seal
ATSM	FG	M.V. CAUCEDO EXPRESS (1)  (2) MASTER
		(1)
		(2)

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट दर्शाएं। रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिवहन (संकट एवं सुरक्षा रेडियो संचार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनभार और बेतार श्रेणी दर्शाएं।
† In Engineer's Book insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान
Space for official use

OBSERVATION

PLACE OF BIRTH OF SEAFARER
TO BE READ AS
KOLKATA



सीफेयरर का स्थायी पता
PERMANENT ADDRESS OF SEAFARER
FLAT NO 5, CHHATIM APARTMENT

135/8, D.H. ROAD

KOLKATA, West Bengal, 700063

टेलीफोन नं. (यदि कोई हो) / Tel. No. (If any)
8910626833

ई-मेल (यदि कोई हो) / E-mail (If any)
sarthakbhattacharya77@gmail.com

सीफेयरर का निकट सम्बन्धी
NEXT OF KIN OF SEAFARER

MANISHA BHATTACHARYA
नाम / Name

MOTHER
सम्बन्ध / Relationship

FLAT NO 5, CHHATIM APARTMENT
पता / Address
135/8, D.H. ROAD, THAKURPUKUR
KOLKATA West Bengal
700063

टेलीफोन नं. (यदि कोई हो) / Tel. No. (If any)
9433499110

ई-मेल (यदि कोई हो) / E-mail (If any)
sarthakbhattacharya77@gmail.com